

## USPORIADATEĽSKÁ ZMLUVA

uzavretá podľa ustanovenia § 577 a nasl. v spojení s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov)

medzi

Obchodné meno (názov): **StArt**  
Forma: **Občianske združenie**  
Sídlo: **Fraňa Mojtu 14, 949 01 Nitra**  
Korešpondenčná adresa: **StArt, Farská 7, 949 01 Nitra**  
Zastúpené: **Ing. Dorota Sklenáriková, predseda OZ**  
IČO: **51549069**  
Bankové spojenie: **Tatra banka, a. s.**  
Číslo účtu: **2941055117**  
IBAN: **SK45 1100 0000 0029 4105 5117**

(ďalej len „Produkcia“)

a

Obchodné meno (názov): **Mestské kultúrne stredisko v Sabinove**  
Sídlo: **Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov**  
Prevádzka: **Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov**  
Zastúpené: **Mgr. Jozef Váhovský, 0905 275 990, riaditeľ@kulturnestredisko.sk**  
IČO: **00149683**  
DIČ: **2020711308**  
IBAN: **SK81 0200 0000 0000 1163 2572**

ďalej len „Usporiadateľ“

### Preambula

- Produkcia prehlasuje, že je vlastníkom výhradných a exkluzívnych práv viažucich sa na divadelné predstavenie **Pravda „La verité“**, konajúce sa na území Slovenskej republiky. Produkcia rovnako prehlasuje, že na účely plnenia tejto zmluvy je oprávnená zastupovať záujmy výkonných umelcov a tretích osôb.
- Usporiadateľ je organizátorom divadelného predstavenia v Slovenskej republike v zmysle podmienok uvedených v tejto zmluve.

### Článok I.

#### Predmet zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri realizácii divadelného predstavenia **Pravda „La verité“**

### Článok II.

#### Záväzky zmluvných strán

- Produkcia sa touto zmluvou za podmienok uvedených v nej nižšie a za odplatu zaväzuje vo vlastnom mene zariadiť pre Usporiadateľa na jeho účet obchodnú záležitosť – vytvorenie umeleckých výkonov Výkonného umelca spolu s inými Výkonnými umelcami na predstaveniach usporiadaných Usporiadateľom.
- Usporiadateľ sa touto zmluvou za podmienok uvedených v nej nižšie zaväzuje za zariadenie obchodnej záležitosti uvedenej v bode 1 tohto článku zaplatiť produkcii odplatu a ďalej ako usporiadateľ verejného kultúrneho podujatia (konkrétne divadelného predstavenia) usporiadať predstavenie Výkonného umelca a iných Výkonných umelcov (ďalej len „Výkonní umelci“).

### Článok III.

#### Konkrétne povinnosti Produkcie

1. Produkcia sa zaväzuje zariadiť vytvorenie umeleckých výkonov Výkonných umelcov v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, a konkrétne:

V predstavení Pravda „La verité“

Miesto: Mestské kultúrne stredisko, Ul. Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov

Dňa: 28.1.2025 o 19hod

Cena vstupenky: 22€ (po mailovej dohode možné poskytnutie zľavnených lístkov za 15€ - napr. hromadný predaj, ...)

Dĺžka predstavenia : 80 min. (bez prestávky)

2. Produkcia je povinná zabezpečiť účasť Výkonných umelcov v mieste konania predstavenia v čase nevyhnutne potrebnom pred začiatkom predstavenia, vrátane dopravy Výkonných umelcov a ich kompletného sprievodu. Použitie vlastnej dopravy Výkonných umelcov a/alebo ich kompletného sprievodu tým nie je vylúčené.

3. Produkcia sa zaväzuje zabezpečiť pomocníka pre osvetľovača a zvukára predstavenia, produkciu.

4. Produkcia je zodpovedná za montáž a demontáž vnesených predmetov.

#### Článok IV.

##### Konkrétne povinnosti Usporiadateľa

1. Usporiadateľ sa zaväzuje:

- usporiadať predstavenie na vlastný účet.
- zabezpečiť miesto konania predstavenia uvedené v čl. III bod 1 tejto zmluvy, a to po dobu nevyhnutne nutnú na prípravu predstavenia, počas predstavenia a jeho likvidáciu, a to v čase od 15:00 hod až do skončenia predstavenia a úplného naloženia kulís a techniky do prepravných automobilov.
- zabezpečiť prítomnosť a súčinnosť **jedného technika a dvoch pomocníkov na vykladanie** (pri príchode kulís cca 1hod) **a nakladanie** (po skončení predstavenia cca 1hod) kulís (vrátane prístupu a poskytnutia elektrickej energie) v mieste konania predstavenia v čase dohodnutom s Produkciou.
- poskytnúť návštevníkom prístup do miesta konania predstavenia (vpúšťanie divákov do sály) až na základe výslovného súhlasu Produkcie, po ukončení príprav predstavenia.
- dodržať všetky technické podmienky tak, ako sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- uvádzať na všetkých propagačných materiáloch a vizuáloch nasledujúci text:“ **PRAVDA „La verité“ – Florian Zeller/Elena Flašková**“
- vyhradiť pre Produkciu pre potreby umiestnenia zvukovej réžie a osvetľovacej réžie miesto dohodnuté vopred s Produkciou.
- odo dňa uzavretia tejto zmluvy minimálne v pravidelných týždňových intervaloch informovať Produkciu prostredníctvom e-mailu o pripravách k realizácii predstavenia (napr. o predpredaji vstupeniek, technickom zabezpečení, a pod.). E-mailová adresa Produkcie pre komunikáciu s ňou je [produkcia@startagency.sk](mailto:produkcia@startagency.sk) , E-mailová adresa Usporiadateľa pre komunikáciu s ním je [manazer@kulturnestredisko.sk](mailto:manazer@kulturnestredisko.sk) .
- Produkcii poskytnúť uzamykateľné oddelené šatne, každú s minimálne jednou elektrickou zásuvkou 220 V, a to v počte 3 miestnosti pre celkovo 8 osôb. Tieto šatne musia byť prístupné po celú dobu predstavenia, ako aj v dobe príprav v deň konania sa predstavenia až do odjazdu, a to výlučne pre Výkonných umelcov, Produkciu a ich sprievod.
- zabezpečiť poskytnutie primeraného občerstvenia Produkcii, Výkonným umelcom a ich sprievodu v čase pred predstavením a to v priestore určenom po dohode s Produkciou, podľa možnosti v blízkosti šatní. Rozsah a typ občerstvenia bude dohodnutý vopred.
- zabezpečiť na vlastný náklad účelnú propagáciu predstavenia, pričom Usporiadateľovi budú dodané otvorené dáta vizuálov.
- Produkcia má nárok na **10 voľných vstupeniek** na predstavenie pre účely mediálnej kampane. Usporiadateľ a Produkcia sa dohodnú na konkrétnych miestach a spôsobe zablokovania.
- zabezpečiť aby miesto konania predstavenia bolo vhodné pre vytvorenie umeleckých výkonov Výkonných umelcov a umožňovalo bezpečnú a zdravú nezávadnú účasť Výkonných umelcov, Produkcie a ich sprievodu (vrátane osôb zabezpečujúcich obsluhu techniky);
- zabezpečiť aby miesto konania predstavenia nevykazovalo žiadne nedostatky spôsobilé zničiť, znehodnotiť alebo poškodiť osvetľovaciu alebo ozvučovacíu techniku alebo iné predmety vnesené do miesta konania Výkonnými umelcami, Produkciou a ich sprievodom (vrátane osôb zabezpečujúcich osvetlenie, ozvučenie predstavenia a zvukovú réžiu).
- zabezpečiť kontrolu vstupeniek (uvádzačky)
- zabezpečiť utvorenie vhodných podmienok na uskutočnenie podujatia, zachovania poriadku počas jeho priebehu, dodržanie príslušných autorskoprávných, daňových, zdravotno-hygienických, požiarnych, bezpečnostných a iných právnych predpisov a umožnenie výkonu dozoru na to oprávneným orgánom.
- zabezpečiť získanie / udelenie všetkých prípadne potrebných povolení, schválení, súhlasov a rozhodnutí orgánov verejnej správy a kontrolných orgánov potrebných k usporiadaniu predstavenia.

Usporiadateľ sa zväzuje zakázať vstup na predstavenie osobám, ktoré sú vybavené technickými zariadeniami na vyhotovovanie zvukových, obrazových alebo zvukovo-obrazových záznamov alebo fotografií (obrazových snímok) s výnimkou mobilných telefónov.

- Usporiadateľ sa zaväzuje vopred oboznámiť Produkcii s požiadavkou o vytvorenie zvukovo-obrazového záznamu alebo fotografií pre vlastnú potrebu.

#### Článok V.

##### Odplata

1. Za zariadenie vytvorenia umeleckých výkonov podľa čl. III bod 1 tejto zmluvy prináleží Produkcii nasledovná odplata:

Za predstavenie špecifikované v Čl. III bod 1 tejto zmluvy pripadá Produkcii podiel vo výške **80%** z tržby predaného vstupného. Pred rozdelením zostatku v pomere **80% pre Produkcii a 20% pre Usporiadateľa** budú ešte odpočítané poplatky LITA a provízia z predpredaja pre predajnú sieť, v prípade nedostatočného vybavenia sály aj náklady na technické zabezpečenie. Zmluvné strany sa dohodli, že záverečné vyúčtovanie sú povinní predložiť do 10 dní od konania sa predstavenia uvedeného v Čl. III bod 1 tejto zmluvy.

2. Odplatu uvedenú v bode 1 je Usporiadateľ povinný odchyľne od ustanovenia § 587 ods. 2 Obchodného zákonníka zaplatiť Produkcii na základe vystavenej faktúry do 10 dní od záverečného vyúčtovania.

3. V odplate podľa bodu 1 je zahrnutá aj náhrada všetkých nákladov Produkcie.

4. Usporiadateľ sa povinnosti a záväzky podľa tejto zmluvy zaväzuje plniť, pokiaľ táto zmluva výslovne nestanovuje niečo iné, bez nároku na odplatu a na svoje náklady.

#### Článok VI

##### Autorské právo

1. Produkcii je povinná do 15. dňa nasledujúceho mesiaca nahlásiť na LITA autorskú spoločnosť hrubú tržbu za predstavenie. Následne LITA vystaví faktúru na sumu, ktorá predstavuje **12,26 %** z celkového hrubého príjmu z predstavenia.

#### Článok VII.

##### Doba uzavretia zmluvy. Ukončenie zmluvy.

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami do splnenia záväzkov v nej uvedených.

2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že Usporiadateľ je oprávnený túto zmluvu zrušiť zaplatením odstúpného. V takomto prípade sa táto zmluva zrušuje od doby svojho uzavretia, keď Usporiadateľ oznámi Produkcii, že toto právo využíva a určené odstúpné zaplatí. Odstúpné predstavuje: v čase viac ako 30 dní pred dňom predstavenia sumu 500€ a v čase kratšom ako 30 dní sumu 1000€.

3. Zmluvné strany sa dohodli na vylúčení aplikácie ustanovenia § 589 Obchodného zákonníka, a teda žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená túto zmluvu vypovedať.

4. Zmluvné strany sú oprávnené predčasne ukončiť túto zmluvu písomnou dohodou.

5. Produkcii je oprávnená odoprieť alebo prerušiť zariadenie obchodnej záležitosti až do odstránenia porušenia povinnosti zo strany Usporiadateľa a/alebo po neodstránení porušenia povinnosti ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej Usporiadateľovi Produkciiu odstúpiť od tejto zmluvy, ak Usporiadateľ poruší ktorúkoľvek z jeho povinností; nárok Produkcii na náhradu škody v plnej výške a na zaplatenie zmluvnej pokuty tým nie je dotknutý.

6. V prípade neuskutočnenia predstavenia v dôsledku porušenia povinnosti podľa tejto zmluvy Usporiadateľom je tento povinný uhradiť Produkciiu v čase viac ako 30 dní pred dňom predstavenia sumu 500€ a v čase kratšom ako 30 dní sumu 1000€ ako zmluvnú pokutu s tým, že právo Produkcii na náhradu škody v plnej výške tým nie je dotknuté; okolnosti vylučujúce zodpovednosť vylučujú povinnosť platiť zmluvnú pokutu. V prípade neuskutočnenia predstavenia z dôvodov vyššej moci sa Produkciiu zaväzuje dohodnúť sa s Usporiadateľom na náhradnom termíne predstavenia. V prípade neuskutočnenia predstavenia v dôsledku zavineného porušenia povinnosti podľa tejto zmluvy Produkciiu je táto povinná náhradiť preukázateľnú škodu Usporiadateľovi, maximálne však do výšky 500€.

7. Ak sa stalo plnenie Produkciiu po uzavretí tejto zmluvy nemožným, povinnosť Produkciiu zanikne, pričom je povinná náhradiť Usporiadateľovi vzniknutú škodu podľa tejto zmluvy iba v prípade, ak nemožnosť plnenia bola spôsobená zavineným porušením

jeho povinností. Každá zo zmluvných strán je povinná bez zbytočného odkladu po tom, čo sa dozvie o skutočnosti, ktorá robí plnenie nemožným, oznámiť to druhej zmluvnej strane; inak zodpovedá za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane tým, že nebola včas o nemožnosti upovedomená.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah zmluvy budú považovať za dôverný, rovnako ako všetky informácie, s ktorými sa oboznámia zmluvné strany v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Zmluvné strany nie sú oprávnené oboznamovať s nimi tretie osoby s výnimkou povinností stanovených platnými právnymi predpismi, resp. povinností vyplývajúcich objednávateľovi zo zmlúv s tretími osobami týkajúcich sa programu ako aj poskytovania informácií jej dcérskym spoločnostiam, materským spoločnostiam, pridruženým spoločnostiam alebo poradcom, zaviazaným zachovávať dôvernosť v tomto rozsahu.

#### Článok VIII.

##### Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli a Usporiadateľ sa zaviazal, že v prípade porušenia jeho povinností stanovených v článku IV. tejto zmluvy uhradí Produkcii zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v bode 2 tohto článku, a to najneskôr do 5 dní odo dňa doručenia výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vzniká porušením povinnosti Usporiadateľa. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Produkcii na náhradu škody v plnom rozsahu.

2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných výškach zmluvných pokút v prípade porušenia povinnosti Usporiadateľom:  
- v prípade, že Usporiadateľ poruší svoje povinnosti stanovené v čl. IV tejto zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť Produkcii zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR za každé jednotlivé porušenie povinnosti.

#### Článok IX.

##### Záverečné ustanovenia.

Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa však dohodli na vylúčení aplikácie ustanovení § 578, § 579 a § 584 Obchodného zákonníka. Táto zmluva (vrátane jej výkladu, platnosti, plnenia, následkov jej porušenia a jej ukončenia) sa spravuje slovenským právom.

Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z toho po jednom pre každú zmluvnú stranu. Originál zmluvy je vyhotovený v slovenskom jazyku, a tento je pre zmluvné strany záväzný. Túto zmluvu, pokiaľ nestanovuje niečo iné, je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných a datovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva vzniká a nadobúda účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.


Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným z dôvodu rozporu so zákonom, ostatné ustanovenia ostávajú naďalej v platnosti a zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na takej zmene dotknutého ustanovenia, aby nová úprava bola čo najbližšia úprave pôvodnej. Pokiaľ sa v tejto zmluve uvádza, že niektoré jej nepodstatné časti budú medzi zmluvnými stranami dohodnuté dodatočne po jej uzavretí (resp. táto zmluva umožňuje takýto výklad), zmluvné strany vyhlasujú, že sa pred uzavretím tejto zmluvy dohodli na tom, že táto skutočnosť nemá vplyv na platnosť či účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany previesť na tretiu osobu alebo tretie osoby právo a/alebo pohľadávku (a to ani za účelom zabezpečenia) vzniknutú, vyplývajúcu alebo súvisiacu s touto zmluvou (vrátane náhrady škody a vydania bezdôvodného obohatenia).

Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na potvrdenie toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.

V Sabinov dňa.....

V Nitre dňa. 10.11.2024

  
EDISKO  
Usporiadateľ 08301 Sabinov  
-1-

  
Produkcia /  
Ing. Dorota Sklenáriková  
predseda OZ

  
StArt  
Občianske združenie  
Fraňa Mojtu 279/14  
949 01 Nitra  
IČO: 51549069

## TECHNICKÝ RIDER PRAVDA

1. **PÔDORYS** – je nutné zasiať zakreslené rozmery scény
  
2. **JAVISKO**  
Rozmery: šírka min 6 m (portálový otvor)  
hĺbka min 7 m  
Vrchný výkryt čierny v celej šírke javiska, výška do pohľadového zakrytia  
Prístup z auta cez rampu na javisko – vykládka scény (scéna-panely 3x2m)
  
3. **SVETLO**  
8x1000W predná rampa, zoomovateľné  
1x1000W vrchný, na stred javiska  
Programovateľný svetelný pult na 6 krokov (6 submastrov)
  
4. **ZVUK**  
Mixážny pult (pripojím si vlastný mp3 prehrávač)  
2x repro Ľ+P s káblom k mixpultu  
  
**ZVUK a SVETLO: mixpulty pri sebe, zvuk a svetlo ovláda jeden človek.**
  
5. **ŠATNE**  
2x šatňa - 2 herci  
1x šatňa – 6 osôb produkcia
  
6. **PARKOVANIE**  
3x osobné auto  
1x dodávka